

ВЫДАЮЩИЙСЯ ПОДАРОК К 50-ЛЕТИЮ ВЕЛИКОГО ОКТЯБРЯ!

ПРОЛЕТАРИИ ВСЕХ СТРАН, СОЕДИНЯЙТЕСЬ!



Газета выходит с 1 мая 1917 года

ОРГАН ВОЛОГОДСКОГО ОБЛАСТНОГО КОМИТЕТА КПСС И ОБЛАСТНОГО СОВЕТА ДЕПУТАТОВ ТРУДЯЩИХСЯ

КРАСНЫЙ СВЕТ

ВТОРНИК, 31 октября 1967 г.

№ 255 (15062)

Цена 2 коп.

ЧЕЛОВЕЧЕСТВО ВОСХИЩЕНО БЕСПРИМЕРНЫМ НАУЧНЫМ И ТРУДОВЫМ ПОДВИГОМ СОВЕТСКИХ УЧЕНЫХ, КОНСТРУКТОРОВ, ИНЖЕНЕРОВ, ТЕХНИКОВ И РАБОЧИХ

ПЕРВАЯ В МИРЕ АВТОМАТИЧЕСКАЯ СТЫКОВКА КОСМИЧЕСКИХ АППАРАТОВ НА ОРБИТЕ

СООБЩЕНИЕ ТАСС

Сегодня, 30 октября 1967 года, в Советском Союзе произведен запуск искусственного спутника Земли «Космос-188» для продолжения исследования космического пространства и отработки новых систем и элементов конструкции космических аппаратов в соответствии с программой, объявленной ТАСС 16 марта 1962 года.

Спутник выведен на орбиту с параметрами:

- начальный период обращения 88,97 минуты;
- максимальное расстояние от поверхности Земли (в апогее) 276 километром;
- минимальное расстояние от поверхности Земли (в перигее) 200 километром;
- наклонение орбиты 51,68 градусов.

В 12 ЧАСОВ 20 МИНУТ МОСКОВСКОГО ВРЕМЕНИ ВПЕРВЫЕ В МИРЕ БЫЛА ОСУЩЕСТВЛЕНА АВТОМАТИЧЕСКАЯ СТЫКОВКА НА ОРБИТЕ ИСКУССТВЕННОГО СПУТНИКА ЗЕМЛИ «КОСМОС-188» СО СПУТНИКОМ «КОСМОС-186», ЗАПУЩЕННЫМ 27 ОКТЯБРЯ 1967 ГОДА.

После выхода на орбиту искусственного спутника «Космос-188» оба спутника, оборудованные специальными системами сближения и узлами стыковки, провели ряд сложных маневров в космическом пространстве. Автоматически был проведен взаимный поиск, сближение, причаливание и оба спутника жестко состыковались друг с другом.

Процессы поиска, сближения и стыковки проводились с помощью специальных радиотехнических средств и счетно-решающих устройств, установленных на борту.

Телевизионное изображение состыкованных аппаратов, а также телеметрическая информация передавались на Землю бортовыми радиотелевизионными установками и телеметрическими системами и принимались сетью наземных пунктов.

Жестко состыкованные искусственные спутники «Космос-186» и «Космос-188» продолжают совместный полет на орбите. По данным телеметрической информации, все бортовые системы и аппаратура спутников функционируют нормально.

Советскими учеными, конструкторами и инженерами решена сложнейшая научно-техническая проблема автоматической стыковки космических аппаратов на орбите. Это открывает широкие перспективы создания на орбите больших научных космических станций, способных проводить сложные и разносторонние исследования космического пространства и планет.

Осуществление первой в истории автоматической стыковки двух искусственных спутников Земли на орбите — новый замечательный успех советской науки и техники в канун славного юбилея 50-летия Великого Октября.

ЭКСПЕРИМЕНТ В КОСМОСЕ ПРОДОЛЖАЕТСЯ

СООБЩЕНИЕ ТАСС

30 октября 1967 года искусственные спутники «Космос-186» и «Космос-188» продолжала в течение трех часов 30 минут полет по орбите в состыкованном состоянии, выполняющая программу научно-технических исследований.

В 15 часов 50 минут московского времени 30 октября по команде с Земли была проведена автоматическая расстыковка искусственных спутников.

Процесс расстыковки спутников «Космос-186» и «Космос-188» передавался на Землю с помощью телевизионной и других систем.

Через некоторое время после расстыковки при помощи бортовых двигательных установок был осуществлен перевод обоих спутников на различные орбиты.

Все системы, обеспечивавшие выполнение процесса расстыковки и последующее маневрирование, работали нормально.

После успешного завершения программы автоматических процессов поиска, сближения, стыковки и расстыковки искусственных спутников Земли на орбите, спутники «Космос-186» и «Космос-188» продолжают полет и проведение исследования космического пространства.

В ПОСЛЕДНИЙ ЧАС

ЗАМЕЧАТЕЛЬНЫЙ ПОДАРОК РОДИНЕ!

ВАРШАВА, 30 октября. С Бюстотной комиссии зашла в печать новая замечательная работа советских ученых, конструкторов и инженеров. Сообщение об автоматической стыковке и расстыковке на орбите двух искусственных космических аппаратов передано в печать в Варшавском телевидении.

Докладный член Польской Академии наук Михаил Луин заявил корреспонденту ТАСС, что новый советский эксперимент является высшим техническим достижением и что ученые СССР сделали первый шаг на пути решения вопроса о сборе орбитальных космических станций и научных лабораторий в космическом пространстве.

Известный польский поэт Генрик Гаврицкий сказал корреспонденту ТАСС: «Сегодня, когда люди туда вступают, готовятся достойно отметить полвека Великой Октябрьской социалистической революции, страна Советов совершает новый подвиг в космосе. Это знаменитое достижение — замечательный подарок советских рабочих, техников, инженеров и ученых Родине, своей революции».

КРАСНОЕ ЗНАМЯ — ТАРНОГСКОМУ ЛЬНОЗАВОДУ

Рассмотрев итоги соревнования коллективов льнозаводов области за третий квартал юбилейного года, бюро обкома КПСС и обкомиском отметили, что лауреатом первенства является льнозавод в том числе длинноволокна, а также по производительности труда.

Успешно выполнен и девятимесячный план. За три квартала «красное знамя» собственности продукция на 142 тысячи рублей. Дано более 800 тысяч рублей сверхплановой прибыли.

Лучших результатов в соревновании за третий квартал добился коллектив Тарногского льнозавода. Он значительно перевыполнил квартальный план по реализации продукции, качеству продукции, вопросам повышения производительности труда.

На этот вопрос отвечает начальник районного производственного управления и.я. сельхозкооператива А. П. Кузнецов.

Чем выше темпы заготовок, тем лучше продукция, которую поставляют коллективы государству, тем меньше отходов. Намегают эту истину, когда работники не отпадают от производства. В Тарногском районе, уездные перестроенные значение ее сокращается перед отправкой на завод. Немаловажную роль играют также высокая материальная заинтересованность работников. Хозяйственные бригады получают дополнительную оплату в зависимости от сумм чистого дохода. Это

И ТЕМПЫ ВЫСОКИЕ, И КАЧЕСТВО ХОРОШЕЕ

вызывает стремление сократить трудовые затраты, экономить во всем.

Много поучительного в работе льнозавода сельхозкооператива «Красный луч». Бываю курс на увеличение денежных доходов от продажи льнопродукции, а еще раньше — лутки, убрал лен и распустил на станицах, лучше сортирует лен. 30 километров от льнозавода. Несмотря на это, льнозавод не теряет ни одного дня. Каждый день работает о основного заработка, выдвигает до шести рублей дополнительной оплаты в день.

Переловые бригады уже закончили реализацию программы плановых доходов, что еще больше оренда экономия общественной хозяйства.

Успешная заготовка продукции, турнемены села района добиваются, чтобы каждый колхоз выполнял и перевыполнил план месячных доходов, что еще больше оренда экономия общественной хозяйства.

НА ПУТИ К ФИНИШУ

Вместе с технологическим оборудованием.

Близок к завершению работа генеральной подстанции на строительстве д. Гостая.

Вчера в 20 часов 15 минут отключены все фундаменты под оборудование, подготовлены и отсыпаны бытовые помещения. В настоящее время проработаны работы по монтажу железобетонных плит. Они уже уложены на площадки около двух тысяч квадратных метров.

На объекте введена в действие система канализации, канализация канализации, канализация канализации.

В преддверии 50-й годовщины Великого Октября замечательных успехов в труде добился коллектив управления «Севастопольскостроитель». 25 октября он завершил по плану все монтажные работы. Успешно трудятся механизаторы, прорабы, мастера, бригадир Анатолия из управления «Металлургпроматомконтракт».

На месте приняты новые технологии прокладки трубопроводов, основанные на принципе вакуумной обрешетки. По преданию бригады И. Марин на бетонных канализациях, куда должны укладываться трубы различных диаметров, устанавливаются временные металлические опоры. На них производится сворачивание трубы, по коллектору участка устанавливается кривоизогнутый стальной и выданы дополнительно 64 тысячи метров прорезной сетки.

М. КОШЕВ.

Есть двухлестный!

Плечи участка сменного мастера П. В. Кузнецова на Вологодском льнозаводе выполнены кобыльими обхватистостью и производительностью задание десяти месяцев. Коллектив помидончика мастера В. Майорова 27 октября справился с двухлестным заданием и выдал дополнительно 64 тысячи метров прорезной сетки.

ПИСЬМА Н. КОСЫГИН ПРЕЗИДЕНТУ ВСЕМИРНОЙ ФЕДЕРАЦИИ АССОЦИАЦИИ СОДЕЙСТВИЯ ООН А. БЕБЕРУ

■ Выходил успех советской науки и техники
■ Вступает в строй система сверхдальних телепередач «Орбита»

Новый мировой рекорд советского самолета «АН-22»

СВЯЗЬ С ВЕЩАТЕЛЕМ

Пятидесятая годовщина Великой Октябрьской социалистической революции ознаменована успехом советской науки и техники. В строй вступила первая в мире телевизионная станция «Орбита» — первый приемник телевизионных сигналов со спутников связи «Молния-1».

В отдаленных областях Сибири, Дальнего Востока, Средней Азии за короткий срок сооружено свыше 20 приемных станций. Благодаря этому программа передач по спутниковой связи увидят еще свыше двадцати миллионов зрителей.

Телевизионная программа содержит много информации, примерно такой же, как в обычных телевизионных программах. Поэтому она может быть передана по спутниковой связи обладателями очень большой пропускной способности. Это позволяет передавать на большие расстояния программы с большим количеством каналов. В развитии космических исследований возмужало еще одна возможность — передача информации на большие расстояния — по спутниковой связи.

Спутник связи, который видит и обнаруживает радиосигналы, может стать единственной промежуточной станцией на огромном расстоянии, в том числе на расстоянии спутниковой связи.

У нас уже проводятся передачи телевизионных сигналов по спутниковой связи через «Молния-1». Эти передачи создали основу для развития спутниковой связи.

Однако для создания широкой сети телевизионной связи по спутниковой связи необходимо создать новые технические решения, позволяющие передавать телевизионные сигналы с высоким качеством при сравнительно невысоком затратах.

Сеть «Орбита» построена на следующем образом.

Наземная передающая станция излучает сигнал, который принимается наземными пунктами сети «Орбита». Передача сигнала ведется в режиме частотной модуляции. Специальная наземная станция кодирует и большую антенну с параболическим зеркалом.

Спутник связи «Молния-1» имеет ориентированную антенну, направленную в сторону наземной передающей 40 ватт — наподобие для всех существующих спутников связи.

Спутник связи «Молния-1» выводит на 4000 километров в высоту, а восточнее полета 40 ватт — наподобие для всех существующих спутников связи.

Разработка охлаждаемого параметрического усилителя с серийного выпуска и эксплуатации, является серьезной задачей авиационной промышленности.

Основное течение мысли при приеме сигнала спутника «Орбита» — это возможность приема сигнала с частотой 70 мегагерц по помощи усилителя параметрического усилителя.

В связи с продолжением освоением обстановки во Вьетнаме и результате агрессивных действий США президент Федерации ассоциаций содействия ООН А. Бебер направил письмо Председателю Совета Министров СССР А. Н. Косыгину.

Прессекретарь Совета Министров СССР А. Н. Косыгин направил А. Беберу ответное письмо следующего содержания.

«Почему вы писали мне, в котором вы затрываете вопросы в связи с продолжением агрессивных действий США президент Федерации ассоциаций содействия ООН А. Бебер направил письмо Председателю Совета Министров СССР А. Н. Косыгину.

Прессекретарь Совета Министров СССР А. Н. Косыгин направил А. Беберу ответное письмо следующего содержания.

«Почему вы писали мне, в котором вы затрываете вопросы в связи с продолжением агрессивных действий США президент Федерации ассоциаций содействия ООН А. Бебер направил письмо Председателю Совета Министров СССР А. Н. Косыгину.

Прессекретарь Совета Министров СССР А. Н. Косыгин направил А. Беберу ответное письмо следующего содержания.

Прессекретарь Совета Министров СССР А. Н. Косыгин направил А. Беберу ответное письмо следующего содержания.

Прессекретарь Совета Министров СССР А. Н. Косыгин направил А. Беберу ответное письмо следующего содержания.

Прессекретарь Совета Министров СССР А. Н. Косыгин направил А. Беберу ответное письмо следующего содержания.

Прессекретарь Совета Министров СССР А. Н. Косыгин направил А. Беберу ответное письмо следующего содержания.

Прессекретарь Совета Министров СССР А. Н. Косыгин направил А. Беберу ответное письмо следующего содержания.

Прессекретарь Совета Министров СССР А. Н. Косыгин направил А. Беберу ответное письмо следующего содержания.

Прессекретарь Совета Министров СССР А. Н. Косыгин направил А. Беберу ответное письмо следующего содержания.

Прессекретарь Совета Министров СССР А. Н. Косыгин направил А. Беберу ответное письмо следующего содержания.

оружия поставить на вооружение вьетнамского народа, навязать ему войну.

Прекращение конфликта во Вьетнаме возможно лишь на основе уважения законных интересов вьетнамского народа и его решения внутренне дела Вьетнама. Право на это решение принадлежит в первую очередь вьетнамскому народу, а не его оккупантам.

Вашим и приемлемым для уважения во Вьетнаме является требование о прекращении агрессии США и вьетнамского народа.

Вашим и приемлемым для уважения во Вьетнаме является требование о прекращении агрессии США и вьетнамского народа.

Вашим и приемлемым для уважения во Вьетнаме является требование о прекращении агрессии США и вьетнамского народа.

Вашим и приемлемым для уважения во Вьетнаме является требование о прекращении агрессии США и вьетнамского народа.

Вашим и приемлемым для уважения во Вьетнаме является требование о прекращении агрессии США и вьетнамского народа.

Вашим и приемлемым для уважения во Вьетнаме является требование о прекращении агрессии США и вьетнамского народа.

Вашим и приемлемым для уважения во Вьетнаме является требование о прекращении агрессии США и вьетнамского народа.

Вашим и приемлемым для уважения во Вьетнаме является требование о прекращении агрессии США и вьетнамского народа.

Вашим и приемлемым для уважения во Вьетнаме является требование о прекращении агрессии США и вьетнамского народа.

Вашим и приемлемым для уважения во Вьетнаме является требование о прекращении агрессии США и вьетнамского народа.

АН-22 ПОДНЯЛ СТО ТОН!

26 октября экипаж самолета АН-22, возглавляемый опытным летчиком-испытателем И. Е. Давыдовым, поднял без стонтов груз на высоту 7800 метров. Это новый мировой рекорд.

«Кажется, это был совсем недавно. В октябре прошлого года мы поднимали экипажем И. Е. Давыдовым, поднял без стонтов груз на высоту 7800 метров. Это новый мировой рекорд.

«Кажется, это был совсем недавно. В октябре прошлого года мы поднимали экипажем И. Е. Давыдовым, поднял без стонтов груз на высоту 7800 метров. Это новый мировой рекорд.

«Кажется, это был совсем недавно. В октябре прошлого года мы поднимали экипажем И. Е. Давыдовым, поднял без стонтов груз на высоту 7800 метров. Это новый мировой рекорд.

«Кажется, это был совсем недавно. В октябре прошлого года мы поднимали экипажем И. Е. Давыдовым, поднял без стонтов груз на высоту 7800 метров. Это новый мировой рекорд.

«Кажется, это был совсем недавно. В октябре прошлого года мы поднимали экипажем И. Е. Давыдовым, поднял без стонтов груз на высоту 7800 метров. Это новый мировой рекорд.

«Кажется, это был совсем недавно. В октябре прошлого года мы поднимали экипажем И. Е. Давыдовым, поднял без стонтов груз на высоту 7800 метров. Это новый мировой рекорд.

«Кажется, это был совсем недавно. В октябре прошлого года мы поднимали экипажем И. Е. Давыдовым, поднял без стонтов груз на высоту 7800 метров. Это новый мировой рекорд.

«Кажется, это был совсем недавно. В октябре прошлого года мы поднимали экипажем И. Е. Давыдовым, поднял без стонтов груз на высоту 7800 метров. Это новый мировой рекорд.

«Кажется, это был совсем недавно. В октябре прошлого года мы поднимали экипажем И. Е. Давыдовым, поднял без стонтов груз на высоту 7800 метров. Это новый мировой рекорд.

«Кажется, это был совсем недавно. В октябре прошлого года мы поднимали экипажем И. Е. Давыдовым, поднял без стонтов груз на высоту 7800 метров. Это новый мировой рекорд.

«Кажется, это был совсем недавно. В октябре прошлого года мы поднимали экипажем И. Е. Давыдовым, поднял без стонтов груз на высоту 7800 метров. Это новый мировой рекорд.

ТАСС, АПН О МЕЖДУНАРОДНЫХ СОБИТИЯХ

ТАСС, АПН О МЕЖДУНАРОДНЫХ СОБИТИЯХ

ТАСС, АПН О МЕЖДУНАРОДНЫХ СОБИТИЯХ

ТАСС, АПН О МЕЖДУНАРОДНЫХ СОБИТИЯХ

ТАСС, АПН О МЕЖДУНАРОДНЫХ СОБИТИЯХ

ТАСС, АПН О МЕЖДУНАРОДНЫХ СОБИТИЯХ

ТАСС, АПН О МЕЖДУНАРОДНЫХ СОБИТИЯХ

ТАСС, АПН О МЕЖДУНАРОДНЫХ СОБИТИЯХ

ТАСС, АПН О МЕЖДУНАРОДНЫХ СОБИТИЯХ

ТАСС, АПН О МЕЖДУНАРОДНЫХ СОБИТИЯХ

ТАСС, АПН О МЕЖДУНАРОДНЫХ СОБИТИЯХ

ТАСС, АПН О МЕЖДУНАРОДНЫХ СОБИТИЯХ

ТАСС, АПН О МЕЖДУНАРОДНЫХ СОБИТИЯХ

В честь юбилея

БЕРЛИН. Здесь на национальн Маркс-Энгельс-плац состоялся парад членов национальной народной армии Германской Демократической Республики и грены советских войск в Германии и членов 15-й годовщины Великой Октябрьской социалистической революции.

В почетной колонне маршировали парад и представители ГДР, членов, представителю общественности.

В 10 часов утра начался военный парад в Берлине, который продемонстрировал первую братство во оружие.

Парады частей национальной народной армии ГДР и грены советских войск в Германии состоялись также в Дрездене, Магдебурге и Эмфурте.

В портном городе Росток состоялся парад боевых кораблей военно-морского флота ГДР и десанта Красновосточного Балтийского флота.

В пятницу «Орбита» уже провела демонстрацию приема, и московские жители смогли увидеть передачу с антенны «Орбита».

С целью дальнейшего уменьшения уровня шума радиотелевизионных станций, находящихся вблизи населенных пунктов, в настоящее время ведутся работы по созданию специальных устройств для уменьшения шума.

С целью дальнейшего уменьшения уровня шума радиотелевизионных станций, находящихся вблизи населенных пунктов, в настоящее время ведутся работы по созданию специальных устройств для уменьшения шума.

С целью дальнейшего уменьшения уровня шума радиотелевизионных станций, находящихся вблизи населенных пунктов, в настоящее время ведутся работы по созданию специальных устройств для уменьшения шума.

С целью дальнейшего уменьшения уровня шума радиотелевизионных станций, находящихся вблизи населенных пунктов, в настоящее время ведутся работы по созданию специальных устройств для уменьшения шума.

С целью дальнейшего уменьшения уровня шума радиотелевизионных станций, находящихся вблизи населенных пунктов, в настоящее время ведутся работы по созданию специальных устройств для уменьшения шума.

С целью дальнейшего уменьшения уровня шума радиотелевизионных станций, находящихся вблизи населенных пунктов, в настоящее время ведутся работы по созданию специальных устройств для уменьшения шума.

ПРЕКРАТИТЕ АГРЕССИЮ ВО ВЬЕТНАМЕ

РИМ. Демократическая общественность Италии продолжает борьбу за прекращение американской агрессии во Вьетнаме. Во вторник участники демонстрации в Риме и Милане массово демонстрировали плакаты и листовки, требующие прекращения агрессии США и немедленного прекращения военных действий во Вьетнаме.

Митинг протеста против агрессии США прошёл в Риме, Милане и Венеции. Участники демонстраций, плакаты и листовки, требующие прекращения агрессии США и немедленного прекращения военных действий во Вьетнаме.

Митинг протеста против агрессии США прошёл в Риме, Милане и Венеции. Участники демонстраций, плакаты и листовки, требующие прекращения агрессии США и немедленного прекращения военных действий во Вьетнаме.

Митинг протеста против агрессии США прошёл в Риме, Милане и Венеции. Участники демонстраций, плакаты и листовки, требующие прекращения агрессии США и немедленного прекращения военных действий во Вьетнаме.

Митинг протеста против агрессии США прошёл в Риме, Милане и Венеции. Участники демонстраций, плакаты и листовки, требующие прекращения агрессии США и немедленного прекращения военных действий во Вьетнаме.

Митинг протеста против агрессии США прошёл в Риме, Милане и Венеции. Участники демонстраций, плакаты и листовки, требующие прекращения агрессии США и немедленного прекращения военных действий во Вьетнаме.

Митинг протеста против агрессии США прошёл в Риме, Милане и Венеции. Участники демонстраций, плакаты и листовки, требующие прекращения агрессии США и немедленного прекращения военных действий во Вьетнаме.

Митинг протеста против агрессии США прошёл в Риме, Милане и Венеции. Участники демонстраций, плакаты и листовки, требующие прекращения агрессии США и немедленного прекращения военных действий во Вьетнаме.

Митинг протеста против агрессии США прошёл в Риме, Милане и Венеции. Участники демонстраций, плакаты и листовки, требующие прекращения агрессии США и немедленного прекращения военных действий во Вьетнаме.

Митинг протеста против агрессии США прошёл в Риме, Милане и Венеции. Участники демонстраций, плакаты и листовки, требующие прекращения агрессии США и немедленного прекращения военных действий во Вьетнаме.

Митинг протеста против агрессии США прошёл в Риме, Милане и Венеции. Участники демонстраций, плакаты и листовки, требующие прекращения агрессии США и немедленного прекращения военных действий во Вьетнаме.

Митинг протеста против агрессии США прошёл в Риме, Милане и Венеции. Участники демонстраций, плакаты и листовки, требующие прекращения агрессии США и немедленного прекращения военных действий во Вьетнаме.

РЕКЛАМА И МОЗАИКА

ДОРОГЕ ВОЛОГЖАНЕ!

Наш коллектив поздравляет вас с праздником 50-летия Великого Октября и приглашает за праздничными покупками в универсам



МОДНО И КРАСИВО



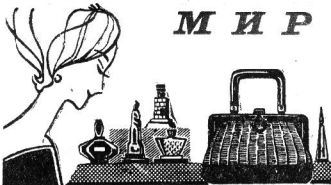
Основное направление моды в современной одежде — прямые, четкие и простые линии. Поэтому важное значение приобретают украшения, дополнения к женскому туалету. Кудри, медаллоны, цепочки, подвески и другие ювелирные украшения оживляют парад женщины, делают его более привлекательным.

В ювелирном магазине «Каменный Мост» можно выбрать также сережки и кольца, броши и бусы, браслеты и часы.

А продавцы магазина № 10 (Каменный Мост) и магазина № 13 (ул. Ленина, 8) предлагают нам большой выбор галатерейных товаров. Например, нарядный платок, шарфик, застегиваемые чепки, шляпки, перчатки, галстук дополнят ваш туалет. Всегда доставят радость и приятно неожиданность покупки с набором парфюмерии или флакон духов.

Посетите эти магазины!

Горпротторг.



МИР

ЧУДЕСНЫХ АРОМАТОВ

Маленький флакон души может подарить вам: ...о первых пряниках в лесу под Киевом и сербских ландшафтах Подмосковья; ...о прелом запахе лаванды с платаний Кавказа; ...о терском, чуть горьковатом аромате пудры и лесов Северной Прибалтики; ...о медвяном запахе трав бескрайних кубанских степей.

Духи «Жемчуг», «Липка», «Вечер», «Красная Москва», «Новая заря», а также сорпирные коробины в художественном оформлении являются лучшим подарком к празднику. Покупайте духи, коробины с набором парфюмерии, косметические крема. Они помогут вам сохранить молодость и свежесть.

Областная база «Росгалантерея».



ОВОЩИ НА ДОМ

В магазинах плодовоовощного отдела имеется в широком ассортименте свежие овощи и фрукты: капуста свежая, морковь, свекла, редька, лук репчатый, капуста квашеная, огурцы соевые, яблonya свежая.

Адреса наших магазинов: № 1 — колхозный рынок, № 2 — ул. Ленина, 9, № 3 — ул. Добролюбова, 10, № 3 — ул. Кирова, № 13 — проспект Победы, 8.

МАГАЗИНЫ ПРИНИМАЮТ ЗАКАЗЫ ПО ДОСТАВКЕ ОВОЩЕЙ НА ДОМ.

В овощных магазинах ора Вологодского отделения Северной железной дороги можно купить свежие и соевые овощи, яблonya, огурцы и фруктовые консервы.

Продовольственный магазин № 48 (ул. Можайского) и магазин № 67 (ул. Мухомова) предлагают вам праздничные наборы и ПРИНИМАЮТ ЗАКАЗЫ ПО ДОСТАВКЕ ТОВАРОВ НА ДОМ.

К ПРАЗДНИКУ

Вы конечно, любите торты. И пироги тоже. Они неизменно украшают ваш праздничный стол, придают торжественности. Ведь торты и пироги — это не только вкусная прелесть, но и некоторый элемент и произведение искусства.

И ПРАЗДНИЧНОМУ СТОЛУ РЕКОМЕНДУЕМ ВАМ КУПИТЬ ТОРТ «ВОЛОГДСКИЙ». В ОТЛИЧИЕ ОТ ДРУГИХ СЕВЕРНО-ВОСТОЧНЫХ ТОРТОВ ОН СОДЕРЖИТ МЕНЬШЕ КРЕМА. ПРИВЛЕКАЕТ КЛЮБНИЧНЫМ АРОМАТОМ. ТОРТ ОФОРМЛЕН ПО НАШЕМУ СЕВЕРНОМУ МОТИВУ, КУДЕТ ЧУДЕСНЫМ УРАЖЕНИЕМ ПРАЗДНИЧНОГО СТОЛА.

ЗАКАЗЫВАЙТЕ И ПОКУПАЙТЕ ТОРТЫ В МАГАЗИНАХ ВОЛОГДСКОГО ГОРПРОТТОРГА.

Магазины имеют также в широком ассортименте различные десерты, варенье, рыбные консервы, кондитерские изделия, свежие яблonya, продукты детского питания и различные продукты и вин.

ПОСЕТИТЕ НАШИ МАГАЗИНЫ Горпротторг.

ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ

Рестораны, кафе и столовые Вологодского треста столовых ПРИНИМАЮТ ЗАКАЗЫ НА ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРАЗДНИЧНЫХ ЮБИЛЕЙНЫХ ВЕЧЕРОВ в ресторанах и кафе, на предприятиях, учреждениях и учебных заведениях, домах культуры и клубов.

Все рестораны, кафе, столовые, магазины кулинарии и домашие кухни принимают заказы на изготовление кулинарных и кондитерских изделий.



ПРИЯТНОГО АППЕТИТА!

Приглашаем вас 5 ноября на ВЫСТАВКУ-ПРОДАЖУ кулинарных изделий, которая с 12 до 16 часов будет проводиться в молочно-павильонной колхозной рыночной.

В этот же день также выставки-продажи проводятся во всех магазинах «Кулинария», домовых кухнях и столовых при промышленных предприятиях.

На выставках будет представлен широкий ассортимент овиных, рыбных и мясных изделий, тортов, пирожных, пирогов с различной начинкой.

КАК УКРАСИТЬ СТОЛ?

ДАЖЕ САМАЯ СТРЯПНАЯ ЕДА, КРАСИВО ПОДАННАЯ КАМЕТСЯ ВКУРНЕЕ Изысканный блгод, кое-как поставленный на столе, поэтому ПОДБОРТЬСЯ О СЕРВИРОВОК СТОЛА.

ВЫХОДИТЕ ОДЕСЬ ДАЖЕ ОХОТНО ПРИЙДИТ НА ПОМОЩЬ ОПЫТНЫЕ МАСТЕРА ВОЛОГДСКИЙ ТРЕСТ СТОЛОВЫХ. С 1 НОЯБРЯ ЕЖЕДНЕВНО С 11 ДО 17 ЧАСОВ В РЕСТОРАНАХ «ЧАЙНА», «ВОЛОДА», КАФЕ «КОЛОС» И КАФЕ «ЮНОСТЬ» ПРОВОДИТ КОНСУЛЬТАЦИИ ПО СЕРВИРОВОК ПРАЗДНИЧНЫХ СТОЛОВ И ПРИГОТОВЛЕНИЮ РАЗЛИЧНЫХ БЛГД ИЗ МЯСА, РЫБЫ, ОВОЩЕЙ И ВЫПЕЧНЫХ ИЗДЕЛИЙ.

Вологодский трест столовых.

100 БЛЮД ИЗ РЫБЫ

Большим содержанием белков (19,3 процента) и жира (до 10 процентов) отличается СТАВРИДА.

Рекомендуем приготовить из нее такие блюда: ...поджаренная Песте чашечки плавлеников, голубцы, бутерброды и воздушнички; ...рыба выделана, кусочками, посыпана солью и перцем и слегка обжарить в масле; ...добавить в кипяток и варить 10 минут; ...доставить до готовности.

На 1 кг неразделанной рыбы надо взять: сметана — 2-3 ступки, майонез — 2 ступки, горчица — 1 ступка, соль — по вкусу, лимон и соль — по вкусу.

СТАВРИДА ТИШЕЛА Рыбу разделанную по кусочкам, посыпав солью и перцем, тушить 10 минут и залить соусом на слабом огне. Выложить и украсить веточками петрушки и зеленым горошком.

На 1 кг неразделанной рыбы надо взять: лимонный сок — 2 ступки, горчица — 1 ступка, соль — по вкусу, лимон и соль — по вкусу.

СТАВРИДА ТИШЕЛА Рыбу разделанную по кусочкам, посыпав солью и перцем, тушить 10 минут и залить соусом на слабом огне. Выложить и украсить веточками петрушки и зеленым горошком.

СТАВРИДА ТИШЕЛА Рыбу разделанную по кусочкам, посыпав солью и перцем, тушить 10 минут и залить соусом на слабом огне. Выложить и украсить веточками петрушки и зеленым горошком.

СТАВРИДА ТИШЕЛА Рыбу разделанную по кусочкам, посыпав солью и перцем, тушить 10 минут и залить соусом на слабом огне. Выложить и украсить веточками петрушки и зеленым горошком.

СТАВРИДА ТИШЕЛА Рыбу разделанную по кусочкам, посыпав солью и перцем, тушить 10 минут и залить соусом на слабом огне. Выложить и украсить веточками петрушки и зеленым горошком.

СТАВРИДА ТИШЕЛА Рыбу разделанную по кусочкам, посыпав солью и перцем, тушить 10 минут и залить соусом на слабом огне. Выложить и украсить веточками петрушки и зеленым горошком.

СТАВРИДА ТИШЕЛА Рыбу разделанную по кусочкам, посыпав солью и перцем, тушить 10 минут и залить соусом на слабом огне. Выложить и украсить веточками петрушки и зеленым горошком.

СТАВРИДА ТИШЕЛА Рыбу разделанную по кусочкам, посыпав солью и перцем, тушить 10 минут и залить соусом на слабом огне. Выложить и украсить веточками петрушки и зеленым горошком.

СТАВРИДА ТИШЕЛА Рыбу разделанную по кусочкам, посыпав солью и перцем, тушить 10 минут и залить соусом на слабом огне. Выложить и украсить веточками петрушки и зеленым горошком.

СТАВРИДА ТИШЕЛА Рыбу разделанную по кусочкам, посыпав солью и перцем, тушить 10 минут и залить соусом на слабом огне. Выложить и украсить веточками петрушки и зеленым горошком.

СТАВРИДА ТИШЕЛА Рыбу разделанную по кусочкам, посыпав солью и перцем, тушить 10 минут и залить соусом на слабом огне. Выложить и украсить веточками петрушки и зеленым горошком.

СТАВРИДА ТИШЕЛА Рыбу разделанную по кусочкам, посыпав солью и перцем, тушить 10 минут и залить соусом на слабом огне. Выложить и украсить веточками петрушки и зеленым горошком.

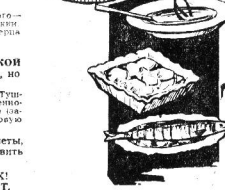
СТАВРИДА ТИШЕЛА Рыбу разделанную по кусочкам, посыпав солью и перцем, тушить 10 минут и залить соусом на слабом огне. Выложить и украсить веточками петрушки и зеленым горошком.

СТАВРИДА ТИШЕЛА Рыбу разделанную по кусочкам, посыпав солью и перцем, тушить 10 минут и залить соусом на слабом огне. Выложить и украсить веточками петрушки и зеленым горошком.

СТАВРИДА ТИШЕЛА Рыбу разделанную по кусочкам, посыпав солью и перцем, тушить 10 минут и залить соусом на слабом огне. Выложить и украсить веточками петрушки и зеленым горошком.

СТАВРИДА ТИШЕЛА Рыбу разделанную по кусочкам, посыпав солью и перцем, тушить 10 минут и залить соусом на слабом огне. Выложить и украсить веточками петрушки и зеленым горошком.

100 БЛЮД ИЗ РЫБЫ



Как будет работать магазин?

Городской отдел торговли установил порядок работы магазина в праздничные дни.

4, 5 и 6 ноября все дежурные продовольственные магазины будут работать в обыкновенные часы торговли — до 22 и 23 часов.

Специализированные дежурные овиные магазины на ул.ч. Ленина, проспекте Побе-

ды, ул. Добролюбова и в пос. Яблокобинья будут работать 4, 5 и 6 ноября до 22 часов.

В эти же дни хлебобулочные и молочные магазины будут как обычно.

Продовольственные магазины 7, 8 и 9 ноября работают не работают.

ГОРПРОТТОРГ.

ДОБРЫЕ ПОМОЩНИКИ



К празднику каждая хозяйка старается навести чистоту и порядок в квартире. Но знаете ли вы, что самый лучший помощник в этом — химия?

Не сомневайтесь, что вам придутся по душе «ЭМАНИ» и «АЛЮМИНИ» — широко распространенные средства для чистки кухонной и столовой посуды, фарфоровой, фаянсовой, керамической, эмалированной и алюминиевой, а также ванн, раковин.

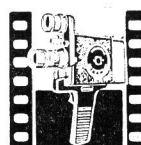
А стекла, хрусталь и зеркала будут безукоризненно чистыми, если вы их обработаете такими средствами, как «КРИСТАЛЛЬ» и «НИТРИН».

Эти препараты имеются в магазинах № 11 (проспект Победы, 18), № 16 (ул. Московская, 23), № 26 (Базарная площадь).

Здесь вы можете приобрести и всевозможные другие бытовые химические средства.

Отговая база «Росхотторг».

СПЕШИТЕ КУПИТЬ!



Запечатлеть и сохранить полувекую историю своего края, города, села — очень важно и ценно. В этом вам помогут фотоаппараты, кинокамеры, магнитофоны.

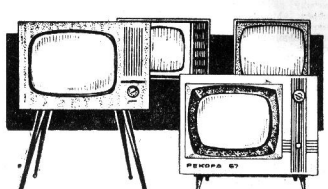
КИНОКАМЕРУ «ОКРАНА-3» рекомендуем приобрести всем, кто собирается в туристический поход, в охоту, в научные экспедиции, кто увлекается любительской киносъемкой.

Этой камере много достоинств: она миниатюрная, легкая, удобна и надежна в работе. Ею можно производить звуковые и замедленные съемки. Короткофокусный объектив обеспечивает хорошую резкость кадров на расстоянии с одного метра до бесконечности и не требует дополнительной фокусировки. Качественная лавина на свету исключает любую возможность поворота съемки на одну и ту же пленку.

У «Окрана-3» —поводковая съемка, автоматизм и механизм обратной перемотки пленки.

В специализированном магазине области поступила масса разнообразных товаров культурного и спортивного назначения. СПЕШИТЕ ПРИОБРЕСТИ МАГНИТОФОНЫ, ФОТОАППАРАТЫ, КИНОКАМЕРЫ РАДИОУЧЕТЫ, ТЕЛЕВИЗОРЫ, МАГНИТОКАССЕТЫ. Они будут вашими хорошими спутниками в творческих и любительских делах.

Областная отговая база «Роскультторг».



ВАШИ СПУТНИКИ

Хорошим подарком для каждой семьи может быть телевизор или магнитофон. Специализированный магазин «Радиозлектротовары» Вологодского горпротторга предлагает вам:

ТЕЛЕВИЗОРЫ: «Беарус-110», «Чайка», «Березка», «Аврора», «Рекорд», «Лира», «Рубин-102»;

МАГНИТОФОНЫ: «Днепр», «Астра» и другие.

Все они просты в управлении, надежны в работе и выполнены с учетом последних достижений радио- и телевизионной техники.

Адрес нашего магазина: Вологда, ул. Калининская, 10.

ГОРПРОТТОРГ.



ПОВИДЛО ДЖЕМ

Случалось ли вам пробовать сливочное повидло с горячими блинчиками или пить крепкий чай с ароматным джемом? А пирог с яблочной начинкой?

Джем и повидло для искусной хозяйки — настоящая находка; это лакомство разнообразит домашнюю кулинарию.

На изготовление фруктового джема идут лучшие сорта натуральных плодов и ягод. Для повидла приготавливают свежие фрукты.

А знаете ли вы, что в джеме и повидле содержится в три-четыре раза меньше воды, чем в ягодах и фруктах, из которых они приготавливаются. Сахара же в джеме и повидле 60-70 процентов, тогда как в ягодах — 15-16 процентов.

Джем и повидло сохраняют приятный вкус, свежий аромат, а главное — витаминные свежие плодов и ягод.

Областная контора «Росбакалея».

ГОРПРОТТОРГ.